



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

17-04-2001

17-04-2001

14:30 uur

14:30 heures

INHOUD

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de erkenningen van Mobile Urgentie Groepen (MUG's)" (nr. 4337)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de reclame op in de apotheek verkochte kindervitaminen" (nr. 4339)

Sprekers: **Michèle Gilkinet, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de studieopdracht betreffende de effectiviteit van de verslavingszorg" (nr. 4358)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

SOMMAIRE

Question de M. Ludwig Vandenhove à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la reconnaissance des Groupes d'urgence mobiles (GUM)" (n° 4337)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de Mme Michèle Gilkinet à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la publicité sur des vitamines à destination des enfants vendues en pharmacie" (n° 4339)

Orateurs: **Michèle Gilkinet, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'étude concernant l'efficacité des soins aux toxicomanes" (n° 4358)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 17 APRIL 2001

14:30 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 17 AVRIL 2001

14:30 heures

De vergadering wordt geopend om 14.43 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.43 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de erkenningen van Mobile Urgentie Groepen (MUG's)" (nr. 4337)

01 Question de M. Ludwig Vandenhove à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la reconnaissance des Groupes d'urgence mobiles (GUM)" (n° 4337)

01.01 Ludwig Vandenhove (SP): Reeds verschillende malen werden er vragen gesteld inzake de erkenningen van bepaalde MUG's. Er bestaat nog steeds onduidelijkheid over de datum waarop het aangepast normenbesluit zal verschijnen, zodat men kan overgaan tot de concrete erkenning van de MUG's op het terrein.

01.01 Ludwig Vandenhove (SP): A plusieurs reprises, des questions ont été posées sur la reconnaissance de certains MUG (groupes d'urgence mobiles). Sur le terrain, l'incertitude règne toujours quant à la date de publication du nouvel arrêté définissant les normes en la matière et qui doit permettre de procéder enfin à l'agrément des GUM.

Binnen welk tijdsbestek kan de erkenning van de verschillende MUG's worden doorgevoerd?

Dans quel délai l'agrément des différents MUG pourra-t-il avoir lieu ?

01.02 Minister **Magda Aelvoet** (Nederlands): De provinciale commissies, samengesteld uit afgevaardigden van alle sectoren voor dringende medische hulpverlening, moeten een voorstel van spreiding van de MUG-diensten binnen het bestaande wettelijk kader ontwikkelen. De laatste adviezen werden tegen 15 april zoal verwacht. Ik weet niet of dit ook effectief is gebeurd.

01.02 **Magda Aelvoet**, ministre (en néerlandais) : Les commissions provinciales, composées de représentants délégués par tous les acteurs de l'aide médicale urgente, doivent élaborer une proposition de répartition des GUM tout en respectant le cadre légal existant. Les derniers avis étaient attendus pour le 15 avril 2001. Je ne sais pas s'ils ont à ce jour effectivement été introduits.

Ik zal op basis van de laatste adviezen nagaan of de voorstellen binnen de huidige programmatienormen passen. Ik wil geen beslissingen nemen in functie van één bepaalde provincie, maar ik wil op basis van het globale plaatje maatregelen nemen, ook al zijn er

En me basant sur les derniers avis, je vérifierai si les propositions s'accordent avec les normes de programmation actuelles. Je ne veux pas prendre de décision en fonction des besoins d'une seule province. Au contraire, je souhaite prendre des mesures en tenant compte de la situation globale,

verschillen op provinciaal niveau.

même s'il y a des différences au niveau provincial.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de reclame op in de apotheek verkochte kindervitaminen" (nr. 4339)

02 Question de Mme Michèle Gilkinet à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la publicité sur des vitamines à destination des enfants vendues en pharmacie" (n° 4339)

02.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Het gebruik van de Pokeon-figuurtjes op in de apotheek verkochte kindervitaminen is stuitend. Ik vraag me af of deze praktijken wel ethisch verantwoord zijn, ook in het licht van de inspanningen die u zich thans getroost om het overmatige geneesmiddelengebruik te beperken. Dergelijke reclame bagatelliseert het gebruik van geneesmiddelen bij kinderen.

02.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV) : L'utilisation des couleurs du Pokémon pour les vitamines pour enfants vendues en pharmacie est choquante. Je m'interroge quant à l'éthique de la démarche, surtout dans un contexte où vous tentez actuellement de limiter la surconsommation de médicaments. Ces publicités banalisent en effet l'usage du médicament auprès des enfants.

Welke maatregelen werden of worden er getroffen om reclame voor farmaceutische of parafarmaceutische producten voor kinderen zoveel mogelijk aan banden te leggen ?

Quelles sont les mesures prises ou prévues afin de limiter au maximum les possibilités de faire de la publicité pour des produits de pharmacie ou de parapharmacie à destination des enfants ?

02.02 Minister Magda Aelvoet (Frans): Wie evenwichtig eet, heeft geen vitaminesuppletie nodig. In een aantal gevallen kan het wel noodzakelijk zijn extra vitaminen te slikken. Een verbod is dus niet aan de orde.

02.02 Magda Aelvoet , ministre (en français): Si l'on se nourrit correctement, on n'a affectivement pas besoin de recourir à des suppléments vitaminés. Cependant, dans certains cas, leur utilisation peut s'avérer nécessaire. Une interdiction pure et simple n'est donc guère envisageable.

Als er duidelijk sprake is van bedrog, kan er in rechte opgetreden worden. In het onderhavige geval zitten we op de grens van het aanvaardbare. De wet biedt niet noodzakelijk een oplossing voor het probleem. We verwachten meer van een ethische code van de landbouw- en voedingsindustrie om een uitweg te vinden uit deze complexe situatie.

Si la tromperie est évidente, on peut agir en justice. Dans le cas qui nous préoccupe, on est à la limite de l'acceptable. Une loi n'offre pas nécessairement une solution à ce problème et nous attendons davantage d'un code d'éthique élaboré par l'industrie agroalimentaire pour trouver une issue à cette situation complexe.

Er is al een overlegvergadering tussen de landbouw- en voedingsindustrie en de producenten van dieetvoedsel gepland. De eerste versie van een akkoord staat al op papier.

Une concertation entre l'industrie agro-alimentaire et les fabricants d'aliments diététiques a déjà été prévue. La première version d'un accord a aussi été rédigée.

Verder kunnen de apotheken weigeren bepaalde producten te verkopen. Wij kwamen met de vereniging van apothekers overeen dit punt op de agenda van de volgende vergadering van het overlegcomité te plaatsen.

Par ailleurs, les pharmaciens peuvent refuser de vendre certains produits dans leur officine. Nous avons prévu, avec l'association des pharmaciens, de mettre cette question à l'ordre du jour de la prochaine réunion du comité de concertation.

Ten slotte is het belangrijk de mensen te informeren over het nut van de consumptie van dergelijke producten. Wij kunnen echter niet over alles campagnes opzetten. Bijgevolg is het van wezenlijk belang de voedselproducenten en de apothekers bewust te maken van hun verantwoordelijkheid terzake.

Enfin, une information portant sur l'utilité de la consommation de ce type de produit est importante. Mais nous ne pouvons pas mener des campagnes sur tout. C'est pourquoi la responsabilisation des fabricants d'aliments et des pharmaciens est primordiale.

02.03 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Volgens mij zouden ook de Gemeenschappen terzake een rol kunnen spelen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de studieopdracht betreffende de effectiviteit van de verslavingszorg" (nr. 4358)

03.01 Jo Vandeurzen (CVP): In de federale drugnota wordt vermeld dat 16,5 miljoen zou worden gereserveerd om onderzoek te doen naar de effectiviteit van de verslavingszorg. Dit lijkt ons een zeer dure studie.

Werd deze opdracht al toegewezen? Zo ja, aan wie en op basis van welke aanbestedingsprocedure? Wat is de inhoud van de opdracht en welke timing werd vooropgesteld?

03.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): De Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele aangelegenheden (DWTC), toegevoegd aan de premier, moeten deze opdracht financieren. Er is in zeer strikte aanbestedingsprocedures voorzien.

De voorstudie moet in kaart brengen welke middelen momenteel precies aan verslavingszorg worden gespendeerd. Daarbij worden de universiteiten van Leuven en Gent en ook de ULB betrokken.

De studie voor het DWTC zal pas in 2002 kunnen worden opgestart. Waarschijnlijk zal het project meer dan 16,5 miljoen frank kosten. Er zal een gedetailleerde en inhoudelijke omschrijving en timing ter goedkeuring aan de Ministerraad worden voorgelegd. Er zal een oproep voor het onderzoeksprogramma verschijnen in het *Belgisch Staatsblad*.

03.03 Jo Vandeurzen (CVP): In de drugnota werd juli 2001 als timing vooropgesteld. In een voorstudie wordt nagegaan welke middelen voor de verslavingszorg moeten worden ingezet. Zonder samenwerking vanwege de Gemeenschappen heeft dit weinig zin. Vroeger was het niet evident dat de Gemeenschappen meewerkten.

03.04 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Sinds juli 2000 is er regelmatig overleg met de

02.03 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV) : Les Communautés pourraient elles aussi jouer un rôle en cette matière, me semble-t-il.

L'incident est clos.

03 Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'étude concernant l'efficacité des soins aux toxicomanes" (n° 4358)

03.01 Jo Vandeurzen (CVP): La note fédérale concernant le problème de la drogue fait état d'une somme de 16,5 millions de francs qui serait réservée pour la recherche sur l'efficacité des soins aux toxicomanes. Cela me paraît bien cher pour une étude !

La commande a-t-elle déjà été passée ? Dans l'affirmative, qui a été chargé de cette étude et par quelle procédure d'adjudication ? Quel est le contenu exact du contrat et quel est l'échéancier ?

03.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Il appartient aux services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (SSTC), qui relèvent du premier ministre, de financer ce projet. Des procédures d'adjudication très strictes ont été prévues.

L'étude préliminaire a pour objectif d'établir la cartographie détaillée des moyens affectés actuellement aux soins aux toxicomanes. Les universités de Leuven et de Gand et l'ULB sont associées à ce projet.

L'étude pour les SSTC ne pourra être mise en chantier qu'en 2002. Le coût du projet est estimé à plus de 16,5 millions. Une description détaillée du contenu du projet et un échéancier précis seront soumis à l'approbation du conseil des ministres. Un appel d'offres pour le programme de recherche sera publié au Moniteur Belge.

03.03 Jo Vandeurzen (CVP): La note précitée concernant le problème de la drogue avançait juillet 2001 comme date butoir. Une étude préliminaire devra déterminer les moyens à affecter aux soins aux toxicomanes. Un tel projet n'a aucun sens s'il ne se fait pas en collaboration avec les Communautés. Par le passé, la coopération des Communautés n'était pas évidente.

03.04 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais) : Depuis juillet 2000, la concertation avec les

Gemeenschappen. Het zou me verbazen indien ze niet zouden meewerken.

Communautés est organisée sur une base régulière. Je serais étonnée si les Communautés ne coopéraient pas.

03.05 Jo Vandeurzen (CVP): Ik insinueer niets. Ik stel de integriteit van professor De Ruyver niet in vraag. Maar een professor, op het kabinet, een voorstudie en een aanbesteding laten doen, lijkt me geen goed idee.

03.05 Jo Vandeurzen (CVP): Je n'insinue rien et je ne mets pas en doute l'intégrité du professeur De Ruyver. J'estime néanmoins que ce n'est pas une bonne idée de charger au cabinet un professeur d'une étude préliminaire et d'une adjudication.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.04 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15.04 heures.